



KA-5016

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / OPIS CZĘŚCI / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ



## EN Instruction manual

### SAFETY INSTRUCTIONS

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- To protect children against the dangers of electrical appliances, please make sure that you never leave the appliance unattended. Therefore you have to select a storage place for the appliance where children are not able to grab it. Make sure that the cable is not hanging in a downward position.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use the appliance with a programmer, timer, separate remote-control system or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
- "DO NOT COVER SYMBOL" WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- Please do not install the appliance close to curtains and other combustible materials. This could cause a fire.
- The appliance shall, under no circumstances, be covered with insulating material or similar material.
- Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- Joists, beams and rafters shall not be cut or notched to install the appliance.
- The heater must be installed at least 1,8m above the floor.
- \* Competent qualified repair service: after sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In any case you should return the appliance to this repair service.

### PARTS DESCRIPTION

1. Control panel
2. Heating elements
3. Base
4. Mounting screws

### BEFORE THE FIRST USE

#### Assembly

- Remove the mounting screws from base of the heater.
- Insert the power cord through the slot placed in the middle part of the base and then assemble the body frame to the base.
- Secure the body frame to the base replacing the two mounting screws. Insert the power cord through the suitable slots and then fix it by the clamp.

#### USE

- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60Hz).
- This heater is equipped with three different heating levels, select the desired heating level. Press the oscillating switch to make the heater oscillate. Press it again to shut off the oscillating movement.

#### Safety switch

This appliance is provided with one safety switch, the safety switch will turn off the device when the heater is tilted or when it's tipped.

#### CLEANING AND MAINTENANCE

- The appliance needs only an external regular cleaning.
- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Clean the grilles from dust.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.

#### GUARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)

#### GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

#### GARANTIEVOORWAARDEN

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.

• Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)

#### AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huishalフn worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking aandert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.



[www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)  
Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg | The Netherlands

## NL Gebruiksaanwijzing

### VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die daar eventueel het gevolg van is.
- Als de stroomkabel beschadigd is, dient deze te worden vervangen door de fabrikant, de onderhouds monteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie, om gevraagd te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrik kan raken.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer de stekker in het stopcontact steekt.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg ervoor dat het snoer niet naar beneden hangt.
- Dompel het snoer, de stekker en/of het apparaat nooit in het water of een andere vloeistof, dit om u te beschermen tegen een elektrische schok.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis mits onder toezicht of geïnstrueerd over het veilig gebruik van het apparaat en bewust van de mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en het onderhoud niet door kinderen zonder toezicht.
- De verwarming dient niet direct onder een stopcontact geplaatst te worden.
- Gebruik het apparaat niet met een programmeringseenheid, timer, afzonderlijk afstandsbedieningssysteem of andere apparaten die het verwarmingssysteem automatisch inschakelen, omdat er brandgevaar heert als het verwarmingssysteem op onjuiste wijze is afgedeakt of geïnactiveerd.
- "NIET AFDEKEN SYMBOOL"WAARSCHUWING: Dek de verwarming niet af, om oververhitting te voorkomen.
- "DO NOT COVER SYMBOL"WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- Please do not install the appliance close to curtains and other combustible materials. This could cause a fire.
- The appliance shall, under no circumstances, be covered with insulating material or similar material.
- Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- Joists, beams and rafters shall not be cut or notched to install the appliance.
- The heater must be installed at least 1,8m above the floor.
- \* Competent qualified repair service: after sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In any case you should return the appliance to this repair service.

### ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Bedieningspaneel
2. Warmte elementen
3. Basis
4. Bevestigingsschroeven

### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

#### Montage

- Verwijder de bevestigingsschroeven aan de onderzijde van de kachel.
- Haal het netsnoer door de opening van de basis en zet vervolgens de kachel op de basis.
- Monteer de kachel op de basis met de twee bevestigingsschroeven die u eerder heeft verwijderd. Haal het stroom snoer door de daarvoor bestemde gat aan de onderzijde van basis en zet deze vast met de klem.

#### GEbruIK

- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Let op: controleer of het voltage wat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50/60Hz).

• Dit heater is uitgerust met 3 verschillende warmtestanden, kies de gewenste stand. Druk op de oscillator schakelaar om de kachel te laten oscilleren. Druk op de oscillator schakelaar om de kachel te laten oscilleren.

#### OMVALBEVEILIGING

Dit apparaat is voorzien van veiligheidsschakelaar, de veiligheidsschakelaar slachelt het apparaat uit wanneer deze schuin gehouden wordt of wordt gekanteld.

#### REINIGING EN ONDERHOUD

- Enkel de behuizing van het apparaat zal regelmatig schoongemaakt moeten worden.
- Haal de stekker uit het stopcontact na het gebruik als u het apparaat wilt reinigen. Laat het apparaat eerst afkoelen, alvorens u begint met het schoonmaken.
- Stof de roosters af.

• Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende schoonmaakmiddelen, een schuurspons of staalwol; dit beschadigt het apparaat.

#### GARANTIEVOORWAARDEN

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
- Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)

#### AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huishalフn worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking aandert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

## FR Mode d'emploi

### INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tous dommages si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne devienne pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans supervision.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, veillez à ne jamais laisser les appareils sans surveillance. Par conséquent, il faudra choisir un lieu de rangement pour l'appareil inaccessible aux enfants. Veillez à ce que le cordon ne pende pas.
- Ne pas immerger le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide afin de vous éviter un choc électrique.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants de moins de 8 ans ni par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et de connaissance sauf si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions pour utiliser cet appareil en toute sécurité en étant conscientes des dangers liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien régulier ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Le radiateur ne doit pas être positionné directement sous une sorte de prise.
- Ne pas utiliser l'appareil avec un programmeur, minuteur, un dispositif indépendant de télécommande ou tout autre appareil qui allume automatiquement le radiateur, car il y a un risque d'incendie si le radiateur est recouvert ou mal placé.
- AVERTISSEMENT PAR LE SYMBOLE 'NE PAS COUVRIR': Afin d'éviter la surchauffe, ne pas recouvrir le radiateur.
- Veuillez ne pas placer l'appareil à proximité de rideaux et d'autres matériaux inflammables. Cela pourrait provoquer un incendie.
- L'appareil ne devra, en aucunes circonstances, être recouvert avec un matériau isolant ou similaire.
- Les réglementations concernant l'évacuation d'air doivent être respectées.
- Les solives, poutres et chevrons ne devront pas être coupés ou entailles pour installer l'appareil.
- Le radiateur doit être installé au moins à 1,80 m au-dessus du sol.
- \* Centre de réparation qualifié agréé : Service après vente du fabricant ou de l'importateur ou tout autre personne qualifiée, agréé et apte à effectuer ce type de réparation afin d'éviter tous dangers. L'appareil doit, dans tous les cas, être renvoyé à ce Centre de réparation.

### DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Panneau de commande
2. Éléments chauffants
3. Base
4. Vis de montage

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

#### Assemblage

- Retirez toutes les vis de montage de la base du radiateur.
- Insérez le cordon d'alimentation dans la fente placée sur la partie médiane de la base, puis assemblez le cadre de corps à la base.
- Fixez le cadre de corps à la base à l'aide des deux vis de montage. Insérez le cordon d'alimentation dans les fentes adéquates puis fixez-le à l'aide de l'attache.

#### UTILISATION

- Branchez le câble d'alimentation dans la prise (Remarque : assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du secteur avant de connecter l'appareil. Tension 220V-240V).
- Ce radiateur dispose de trois niveaux de chauffage différents, sélectionnez le niveau de chauffage souhaité. Appuyez sur le bouton d'oscillation pour faire pivoter le radiateur. Appuyez une nouvelle fois sur ce bouton pour interrompre le pivotement.

#### INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ

Cet appareil est muni d'un interrupteur de sécurité, ce dernier éteint l'appareil lorsque le radiateur est incliné ou quand il se renverse.

#### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- L'extérieur de l'appareil nécessite un nettoyage régulier.
- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- Nettoyez la poussière sur les grilles.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs, de tampon à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.

#### GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.
- Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)

#### DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, la notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers, vous contribuez à un apport important à la protection de notre environnement. Adressez-vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de Recyclage.

### REINIGUNG UND WARTUNG

- Das Gerät muss nur außen regelmäßig gereinigt werden.
- Vor der Reinigung ziehen Sie den Netzstecker und dann warten Sie, bis das Gerät abkühlt.
- Reinigen Sie die Gitter von Staub.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Benutzen Sie niemals scharfe und schiefernde Reinigungsmittel, Topfreiniger und Stahlwolle, die das Gerät beschädigen.

### GARANTIE

-

# PT Manual de utilizador

## CUIDADOS IMPORTANTES

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo dano.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, ou seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca move o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que nunca cisa preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- Nunca utilize o aparelho sem supervisão.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Para proteger as crianças contra os perigos de aparelhos eléctricos, certifique-se de que nunca deixa os aparelhos sem supervisão. Para isso, deve seleccionar um local de armazenamento para o aparelho onde as crianças não cheguem. Certifique-se de que o cabo não está pendurado para baixo.
- Para se proteger de choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou outro líquido.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se receberem supervisão ou instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- O aquecedor não pode estar localizado imediatamente abaixo de uma tomada.
- Não utilize o aparelho com um programador, temporizador, sistema de controlo remoto ou qualquer outro aparelho que ligue automaticamente o aquecedor, uma vez que existe o risco de incêndio se o aquecedor estiver coberto ou posicionado incorretamente.
- AVISO "SÍMBOLO NÃO COBRIR":** Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.
- Não instale o aparelho próximo de cortinas e outros materiais combustíveis. Isto pode provocar um incêndio.
- O aparelho não deve, em qualquer circunstância, ser coberto por material isolador ou semelhante.
- As normas relativas à saída de ar têm de ser cumpridas.
- Vigas, hastas e traves não devem ser cortadas nem entalhadas para instalar o aparelho.
- O aquecedor deve ser instalado a, pelo menos, 1,8 m acima do chão.
- \* Reparação qualificada competente: departamento pós-venda do fabricante ou do importador ou qualquer outra pessoa qualificada, aprovada e competente para realizar este tipo de reparações para evitar perigos. De qualquer das formas, deve entregar o aparelho a esse reparador.

## DESCRÍAO DOS COMPONENTES

- Painel de controlo
- Elementos de aquecimento
- Base
- Parafusos de montagem

## ANTES PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Montagem**
- Retire os parafusos de montagem da base do aquecedor.
  - Introduza o cabo de alimentação na ranhura localizada na parte central da base e, em seguida, monte a estrutura na base.
  - Fixe a estrutura à base, colocando novamente os dois parafusos de montagem. Introduza o cabo de alimentação através das ranhuras apropriadas e, em seguida, fixe-o com o grampo.

## UTILIZAÇÃO

- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: antes de ligar o dispositivo, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão local. Tensão de 220V-240 V, 50/60 Hz).
- Este aquecedor está equipado com três níveis de aquecimento diferentes. Selecione o nível de aquecimento pretendido. Prima o interruptor de oscilação para fazer oscilar o aquecedor. Prima-o novamente para parar o movimento de oscilação.

## Interruptor de segurança

- Este aparelho está equipado com um interruptor de segurança que desligará o aquecedor quando estiver inclinado ou cair.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- O aparelho necessita apenas de uma limpeza exterior normal.
- Antes de limpar, desligue o aparelho da tomada e aguarde até arrefecer.
- Lime o pô das grelhas.
- Lime o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifiquem o dispositivo.

## GARANTIA

- Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi criado. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.
- Para obter as condições de garantia detalhadas, consulte o nosso Website de serviço: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)

**ORIENTAÇÕES PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTAL**

Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos no final do seu tempo de vida útil, deve ser entregue num local adequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados, está a contribuir para dar um importante passo na proteção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

# PL Instrukcja obsługi

## INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z niestosowania się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Urządzenia nie należy nigdy przenosić, ciągnąc za kabel, a także należy uważać, aby kabel się nie złapał.
- Urządzenie należy umieszczać na stabilnej i poziomej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie to może być używane wyłącznie do celów domowych i tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- Aby chronić dzieci przed zagrożeniami wynikającymi z użytkowania urządzeń elektrycznych, nie należy nigdy pozostawiać tego rodzaju urządzeń bez nadzoru. Dlatego też należy wybrać takie miejsce przechowywania tego urządzenia, z którego dzieci nie będą mogły go wyjść. Należy uważać, aby kabel nie zwisał.
- Aby chronić siebie przed porażeniem prądem, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku lat 8 lub starsze, osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, zmysłowa lub umysłowa, osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub gdyby pośrodku istniały jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób, i gdy zdają sobie sprawę z istniejących niebezpieczeństw. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie wolno umieszczać grzejnika bezpośrednio pod gniazkiem.
- Non utilizzare l'apparecchio con un programmatore, timer o sistema separato di telecomando o altro dispositivo che accende il ventilatore automaticamente, poiché esiste rischio di incendio se il ventilatore viene coperto o posizionato impropriamente.
- “NON COPRIRE IL SIMBOLO” AVVERTENZA: Onde evitare il surriscaldamento, non coprire il ventilatore.
- Non installare il dispositivo in prossimità di tende o di altri materiali combustibili. Ciò potrebbe causare incendio.
- Non utilizzare l'apparecchio con un programmatore, timer o sistema separato di telecomando o altro dispositivo che accende il ventilatore automaticamente, poiché esiste rischio di incendio se il ventilatore viene coperto o posizionato impropriamente.
- “NON COPRIRE IL SIMBOLO” AVVERTENZA: Onde evitare il surriscaldamento, non coprire il ventilatore.
- Non installare il dispositivo in prossimità di tende o di altri materiali combustibili. Ciò potrebbe causare incendio.
- Apparecchio non deve in nessun caso essere coperto con materiale isolante o simile.
- Urządzenie, pod żadnym pozorem, nie może być przykryte materiałem izolującym lub podobnym.
- Przepisy dotyczące przepływu powietrza muszą być spełnione.
- Aby zainstalować urządzenie nie można ciąć ani naciągać belek stropowych, dźwigarów lub krokwi.
- Grzejnik musi być zainstalowany co najmniej 1,8 m ponad podlogą.

\* Reparación qualificada competente: departamento pós-venda do fabricante ou do importador ou qualquer outra pessoa qualificada, aprovada e competente para realizar este tipo de reparaciones para evitar perigos. De qualquer das formas, deve entregar o aparelho a esse reparador.

\* Kompetentny i wykwalifikowany naprawa: dział posprzedażny producenta, importér lub inna osoba, która jest wykwalifikowana, zatwierdzona i kompetentna do wykonywania tego rodzaju napraw; korzystając z usług tych osób ma na celu uniknięcie wszelkich zagrożeń. W każdym wypadku tego przypadku urządzenie należy przekazać jednemu z wymienionych powyżej elektryków.

## OPIS CZĘŚCI

- Panel sterujący
- Elementy grzewcze
- Podstawa
- Šruby mocujące

## PEZR PIERWSZE UŻYTKOWANIE

### Montaż

- Wyjąć śruby mocujące z podstawy grzejnika.
- Włożyć kabel zasilania poprzez slot umieszczony w środkowej części podstawy, a następnie zamontować ramę obudowy do podstawy.
- Zabezpieczyć ramę obudowy na podstawie poprzez nałożenie z powrotem dwóch śrub mocujących. Włożyć kabel zasilania poprzez odpowiednie śloty i następnie zamocować zaciskiem.

### UŻYTKOWANIE

- Włożyć kabel zasilania do gniazda. (Uwaga: Sprawdzić, czy napięcie, które jest podane na urządzeniu pasuje do lokalnego napięcia przed podłączeniem urządzenia. Napięcie 220V-240V, 50/60Hz).
- Ten grzejnik wyposażony jest w trzy różne poziomy ogrzewania, należy wybrać żądaną pozycję ogrzewania. Naciśnij przycisk drgania, aby grzejnik zaczął drgać. Naciśnij ponownie, aby wyłączyć ruch drgający.

### Przycisk bezpieczeństwa

Urządzenie wyposażone jest w jeden przycisk bezpieczeństwa, który wyłącza urządzenie, kiedy grzejnik przechyla się lub przewraca.

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Urządzenie wymaga jedynie zewnętrznego regularnego czyszczenia.
- Prijeappreccio necessita solamente de una pulizia esterna regolare.
- Prijeappreccio necessita solamente de una pulizia esterna regolare.
- Prijeappreccio necessita solamente de una pulizia esterna regolare.
- Prijeappreccio necessita solamente de una pulizia esterna regolare.

### GWARANCJA

- Ten produkt posiada gwarancję na 24 miesiące. Gwarancja jest ważna, jeśli produkt używany zgodnie z instrukcjami i w celu, do którego został przeznaczony. Dodatkowo należy dołączyć oryginalne potwierdzenie zakupu (faktura, kwit sprzedazy lub paragon) z datą zakupu, nazwą sprzedawcy oraz numerem pozycji produktu.
- W celu uzyskania szczegółowych warunków gwarancji należy odwiedzić naszą stronę internetową: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)

### WYTYCZNE W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA

- Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia tego nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi; urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Symbol ten znajdujący się na urządzeniu, w instrukcji obsługi i na opakowaniu zwraca uwagę na to ważną kwestię. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do zrecyklowania. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. W celu uzyskania informacji dotyczących punktów zbiórki należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych.

# IT Manuale utente

## ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da produttore, o ad addetto all'assistenza o persone similmente qualificato per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza.
- Questo apparecchio ha uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Per proteggere i bambini dai pericoli derivanti dalle apparecchiature elettriche, non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza. Collocare quindi l'apparecchio in un luogo non accessibile ai bambini. Non lasciare il cavo penzoloni.
- Per proteggerevi da scosse elettriche, non immergere cavo, spina o apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini dagli 8 anni in su e da persone con abilità fisiche, capacità mentali o sensoriali ridotte o senza esperienza e conoscenza se viene loro data la giusta supervisione o istruzione riguardo l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e la comprensione dei rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non deve essere effettuata da bambini senza supervisione.
- Il ventilatore non deve essere collocato sotto la presa di rete.
- Non utilizzare l'apparecchio con un programmatore, timer o sistema separato di telecomando o altro dispositivo che accende il ventilatore automaticamente, poiché esiste rischio di incendio se il ventilatore viene coperto o posizionato impropriamente.
- “NON COPRIRE IL SIMBOLO” AVVERTENZA: Onde evitare il surriscaldamento, non coprire il ventilatore.
- Non installare il dispositivo in prossimità di tende o di altri materiali combustibili. Ciò potrebbe causare incendio.
- Apparecchio non deve in nessun caso essere coperto con materiale isolante o simile.
- Urządzenie, pod żadnym pozorem, nie może być przykryte materiałem izolującym lub podobnym.
- Przepisy dotyczące przepływu powietrza muszą być spełnione.
- Aby zainstalować urządzenie nie można ciąć ani naciągać belek stropowych, dźwigarów lub krokwi.
- Grzejnik musi być zainstalowany co najmniej 1,8 m ponad podlogą.

\* Servizio di riparazione qualificata: reparto post-vendite del produttore o dell'importatore o qualunque persona qualificata, approvata e competente per eseguire questo tipo di riparazioni per evitare pericoli. In ogni caso, restituire personalmente l'apparecchio al servizio di riparazione.

\* Kompetentny kvalificerad reparatör: tillverkaren eller importörens kundtjänst eller en kvalificerad, godkänd och kompetent person som kan utföra den här typen av reparationer utan att sätta sig själv eller andra för faror. Lämna alltid in apparaten till den här reparatören.

\* Kompetent kvalificerad reparatör: tillverkaren eller importörens kundtjänst eller en kvalificerad, godkänd och kompetent person som kan utföra den här typen av reparationer utan att sätta sig själv eller andra för faror. Lämna alltid in apparaten till den här reparatören.

\* Kompetent kvalificerad reparatör: tillverkaren eller importörens kundtjänst eller en kvalificerad, godkänd och kompetent person som kan utföra den här typen av reparationer utan att sätta sig själv eller andra för faror. Lämna alltid in apparaten till den här reparatören.

\* Kompetent kvalificerad reparatör: tillverkaren eller importörens kundtjänst eller en kvalificerad, godkänd och kompetent person som kan utföra den här typen av reparationer utan att sätta sig själv eller andra för faror. Lämna alltid in apparaten till den här reparatören.

\* Kompetent kvalificerad reparatör: tillverkaren eller importörens kundtjänst eller en kvalificerad, godkänd och kompetent person som kan utföra den här typen av reparationer utan att sätta sig själv eller andra för faror. Lämna alltid in apparaten till den här reparatören.

\* Kompetent kvalificerad reparatör: tillverkaren eller importörens kundtjänst eller en kvalificerad, godkänd och kompetent person som kan utföra den här typen av reparationer utan att sätta sig själv eller andra för faror. Lämna alltid in apparaten till den här reparatören.

\* Kompetent kvalificerad reparatör: tillverkaren eller importörens kundtjänst eller en kvalificerad, godkänd och kompetent person som kan utföra den här typen av reparationer utan att sätta sig själv eller andra för faror. Lämna alltid in apparaten till den här reparatören.

\* Kompetent kvalificerad reparatör: tillverkaren eller importörens kundtjänst eller en kvalificerad, godkänd och kompetent person som kan utföra den här typen av reparationer utan att sätta sig själv eller andra för faror. Lämna alltid in apparaten till den här reparatören.

\* Kompetent kvalificerad reparatör: tillverkaren eller importörens kundtjänst eller en kvalificerad, godkänd och kompetent person som kan utföra den här typen av reparationer utan att sätta sig själv eller andra för faror. Lämna alltid in apparaten till den här reparatören.

\* Kompetent kvalificerad reparatör: tillverkaren eller importörens kundtjänst eller en kvalificerad, godkänd och kompetent person som kan utföra den här typen av reparationer utan att sätta sig själv eller andra för faror. Lämna alltid in apparaten till den här reparatören.

\* Kompetent kvalificerad reparatör: tillverkaren eller importörens kundtjänst eller en kvalificerad, godkänd och kompetent person som kan utföra den här typen av reparationer utan att sätta sig själv eller andra för faror. Lämna alltid in apparaten till den här reparatören.

\* Kompetent kvalificerad reparatör: tillverkaren eller importörens kundtjänst eller en kvalificerad, godkänd och kompetent person som kan utföra den här typen av reparationer utan att sätta sig själv eller andra för faror. Lämna alltid in apparaten till den här reparatören.

\* Kompetent kvalificerad reparatör: tillverkaren eller importörens kundtjänst eller en kvalificerad, godkänd och kompetent person som kan utföra den här typen av reparationer utan att sätta sig själv eller andra för faror. Lämna alltid in apparaten till den här reparatören.

\* Kompetent kvalificerad reparatör: tillverkaren eller importörens kundtjänst eller en kvalificerad, godkänd och kompetent person som kan utföra den här typen av reparationer utan att sätta sig själv eller andra för faror. Lämna alltid in apparaten till den här reparatören.

\* Kompetent kvalificerad reparatör: tillverkaren eller importörens kundtjänst eller en kvalificerad, godkänd och kompetent person som kan utföra den här typen av reparationer utan att sätta sig själv eller andra för faror. Lämna alltid in apparaten till den här reparatören.

\* Kompetent kvalificerad reparatör: tillverkaren eller importörens kundtjänst eller en kvalificerad, godkänd och kompetent person som kan utföra den här typen av reparationer utan att sätta sig själv eller andra för faror. Lämna alltid in apparaten till den här reparatören.

\* Kompetent kvalificerad reparatör: tillverkaren eller importörens kundtjänst eller en kvalificerad, godk